

# **Voluntariatul și solidaritatea între generații**

## **Raport**

Munca de teren: aprilie-mai 2011

Publicare: octombrie 2011

# **EUROBAROMETRU 75.2**

## **VOLUNTARIATUL ȘI SOLIDARITATEA ÎNTRE GENERAȚII**

Realizat de TNS Opinion & Social la solicitarea  
Parlamentului European

Sondaj coordonat de Direcția Generală  
Comunicare

TNS Opinion & Social  
Avenue Herrmann Debroux, nr. 40  
1160 Bruxelles  
Belgia

## **Cuprins**

<b>INTRODUCERE</b> .....	<b>4</b>
<b>REZUMAT</b> .....	<b>6</b>
<b>1. VOLUNTARIATUL</b> .....	<b>7</b>
<b>1.1 Activitățile de voluntariat ale europenilor</b> .....	<b>7</b>
<b>1.2 Tipul de activitate de voluntariat desfășurată</b> .....	<b>11</b>
<b>1.3 Domeniile în care voluntariatul joacă un rol important</b> .....	<b>13</b>
<b>1.4 Percepția referitoare la beneficiile voluntariatului</b> .....	<b>16</b>
<b>1.5 Preferințe în ceea ce privește un cadru de funcționare al sectorului voluntariatului</b> .....	<b>18</b>
<b>1.5 Preferințe în ceea ce privește un cadru de funcționare al sectorului voluntariatului</b> .....	<b>19</b>
<b>1.6 Sprijinul pentru crearea de echipe de salvare regionale formate din voluntari</b> .....	<b>22</b>
<b>2. SOLIDARITATEA ÎNTRE GENERAȚII</b> .....	<b>23</b>
<b>CONCLUZIE</b> .....	<b>25</b>

### **ANEXĂ**

#### **Precizări metodologice**

## **INTRODUCERE**

2011 a fost declarat Anul european al voluntariatului. Scopul acestuia este de a celebra activitatea a milioane de voluntari de pe teritoriul Europei și de a încuraja implicarea acelor cetățeni care nu fac voluntariat în prezent.

Acest eveniment reprezintă, de asemenea, oportunitatea de a reafirma rolul important pe care îl joacă asociațiile în viața Uniunii Europene. La începutul lunii iunie, în cursul Președinției ungare a Uniunii Europene, Pál Schmitt, Președintele Republicii Ungare, a atras atenția asupra faptului că Tratatul de la Lisabona încurajează guvernele să lucreze în cooperare cu ONG-urile.

În 2012, atenția va fi îndreptată asupra persoanelor în vârstă și asupra relațiilor între generații, întrucât se sărbătorește Anul european al îmbătrânirii active și al solidarității între generații.

Aceste teme au fost alese în contextul unei populații în curs de îmbătrânire în Europa și al declinului anticipat al populației active: previziunile demografice publicate de Eurostat prevăd o reducere cu 6,8 % a numărului de persoane apte de muncă până în 2030. Aceasta înseamnă că doar două persoane apte de muncă vor sprijini nevoile unei persoane pensionate, în comparație cu proporția actuală de patru la unu. Menținerea vitalității persoanelor în vârstă, creșterea nivelului de implicare a acestora în societate și înlăturarea barierelor dintre generații vor constitui, astfel, principalele obiective ale anului 2012.

În acest context, între 13 aprilie și 2 mai 2011 a fost realizat sondajul special Eurobarometru, la solicitarea Direcției Generale Comunicare a Parlamentului European (Unitatea monitorizarea opiniei publice).

Pentru acest sondaj, operatorii de interviu ai rețelei TNS Opinion & Social au interviuat în persoană (chestionarul a fost aplicat de către un operator de interviu la domiciliul respondentului) aproape 27 000 de persoane cu vârsta de minimum 15 ani care locuiesc în Europa. Metodologia utilizată este cea a sondajelor Eurobarometru standard, astfel cum au fost realizate de Direcția Generală Comunicare a Parlamentului European (Unitatea monitorizarea opiniei publice). La acest raport este anexată o notă tehnică referitoare la interviurile realizate de către institutele rețelei TNS Opinion & Social<sup>1</sup>. Aceasta cuprinde, de asemenea, metodele de interviu și intervalele de încredere.

Sondajul acoperă cele 27 de state membre și face parte din valul 75.2 al Eurobarometrului.

În primul capitol, analizăm voluntariatul în cadrul Uniunii Europene: măsura și zonele în care este practicat. Ne concentrăm apoi asupra opiniei publice europene cu privire la voluntariat: zonele în care acesta este perceput ca jucând un rol important și principalele beneficii care îi sunt atribuite. În sfârșit, ne îndreptăm atenția către principalele așteptări ale cetățenilor europeni cu privire la voluntariat.

În al doilea capitol, analizăm opinia europeană referitoare la diferitele măsuri care vizează promovarea solidarității între generații.

---

<sup>1</sup> Tabelele cu rezultate sunt incluse în anexă. Ar trebui menționat faptul că procentajele totale din tabele pot depăși 100% pentru întrebările la care pot fi date răspunsuri multiple.

## Notă

În acest raport, țările sunt menționate folosind abrevierile oficiale ale acestora.

### ABREVIERI

EU27	Uniunea Europeană – 27 de state membre
NS	Nu știu
BE	Belgia
CZ	Republica Cehă
BG	Bulgaria
DK	Danemarca
DE	Germania
EE	Estonia
EL	Grecia
ES	Spania
FR	Franța
IE	Irlanda
IT	Italia
CY	Republica Cipru
LT	Lituania
LV	Letonia
LU	Luxemburg
HU	Ungaria
MT	Malta
NL	Țările de Jos
AT	Austria
PL	Polonia
PT	Portugalia
RO	România
SI	Slovenia
SK	Slovacia
FI	Finlanda
SE	Suedia
UK	Regatul Unit

Site-ul Eurobarometrului poate fi consultat la adresa următoare:  
<http://www.europarl.europa.eu/parliament/public/staticDisplay.do?&id=40>

*Dorim să profităm de această ocazie și să mulțumim tuturor respondenților din întreaga Uniune Europeană care au fost dispuși să participe la acest sondaj. Acest studiu nu ar fi fost posibil fără participarea lor activă.*

## **REZUMAT**

Principalele rezultate ale acestui sondaj sunt următoarele:

Aproape un sfert dintre respondenți sunt implicați într-o activitate de voluntariat (în mod regulat sau ocazional). Această implicare variază totuși în mod substanțial între statele membre.

Respondenții care fac voluntariat se implică în cea mai mare parte în cluburi sportive și asociații culturale.

Voluntariatul este perceput ca jucând un rol important în numeroase domenii, care includ, în mod logic, solidaritatea și ajutorul umanitar, dar și viața socială, sănătatea, educația și mediul.

Există multiple beneficii ale voluntariatului: se consideră că acesta este benefic pentru societate în întregul său (consolidează coeziunea socială, promovează valorile solidarității în UE) și pentru individ (dezvoltarea și împlinirea personală a voluntarilor, dezvoltarea profesională).

Respondenții au reacționat în mod foarte favorabil la ideea creării unor echipe de salvare regionale formate din voluntari care să intervină în cazul dezastrelor naturale.

Ei au fost totuși mai divizați în privința definirii unui cadru de funcționare al sectorului voluntariatului: deși 47 % preferă definirea acestuia de către statele membre împreună cu UE într-o Cartă europeană a voluntarilor, 45 % ar prefera definirea cadrului în mod individual de către fiecare stat membru. Opiniile variază semnificativ între statele membre.

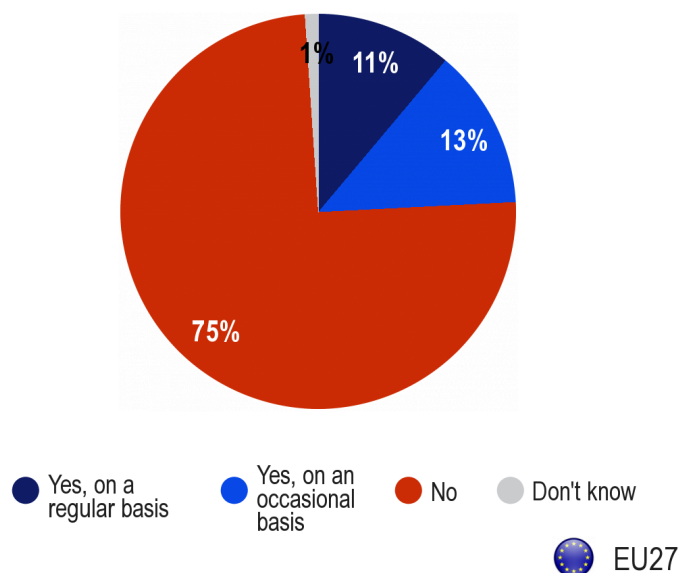
În ceea ce privește măsurile avute în vedere pentru consolidarea solidarității dintre generații, majoritatea respondenților sprijină crearea de locuri de muncă pentru tineri în domeniul îngrijirii persoanelor în vârstă și asigurarea unui acces egal la piața forței de muncă și la formare pentru persoanele de toate vârstele. Cu toate acestea, există un consens cu mult mai redus referitor la propunerea de încurajare a persoanelor cu vârste de peste 60 de ani să rămână pe piața forței de muncă.

## 1. VOLUNTARIATUL

### 1.1 Activitățile de voluntariat ale europenilor

Unul dintre scopurile Anului European al Voluntariatului este de a celebra eforturile milioaneilor de europeni care dedică o parte din timpul lor liber unei activități de voluntariat. Aproape un sfert dintre respondenți desfășoară în prezent o activitate de voluntariat (24 %, față de 75 %). Dintre acești respondenți, 11 % desfășoară această activitate în mod regulat, iar 13 % ocazional.

QA15. Do you currently have a voluntary activity on a regular or occasional basis?



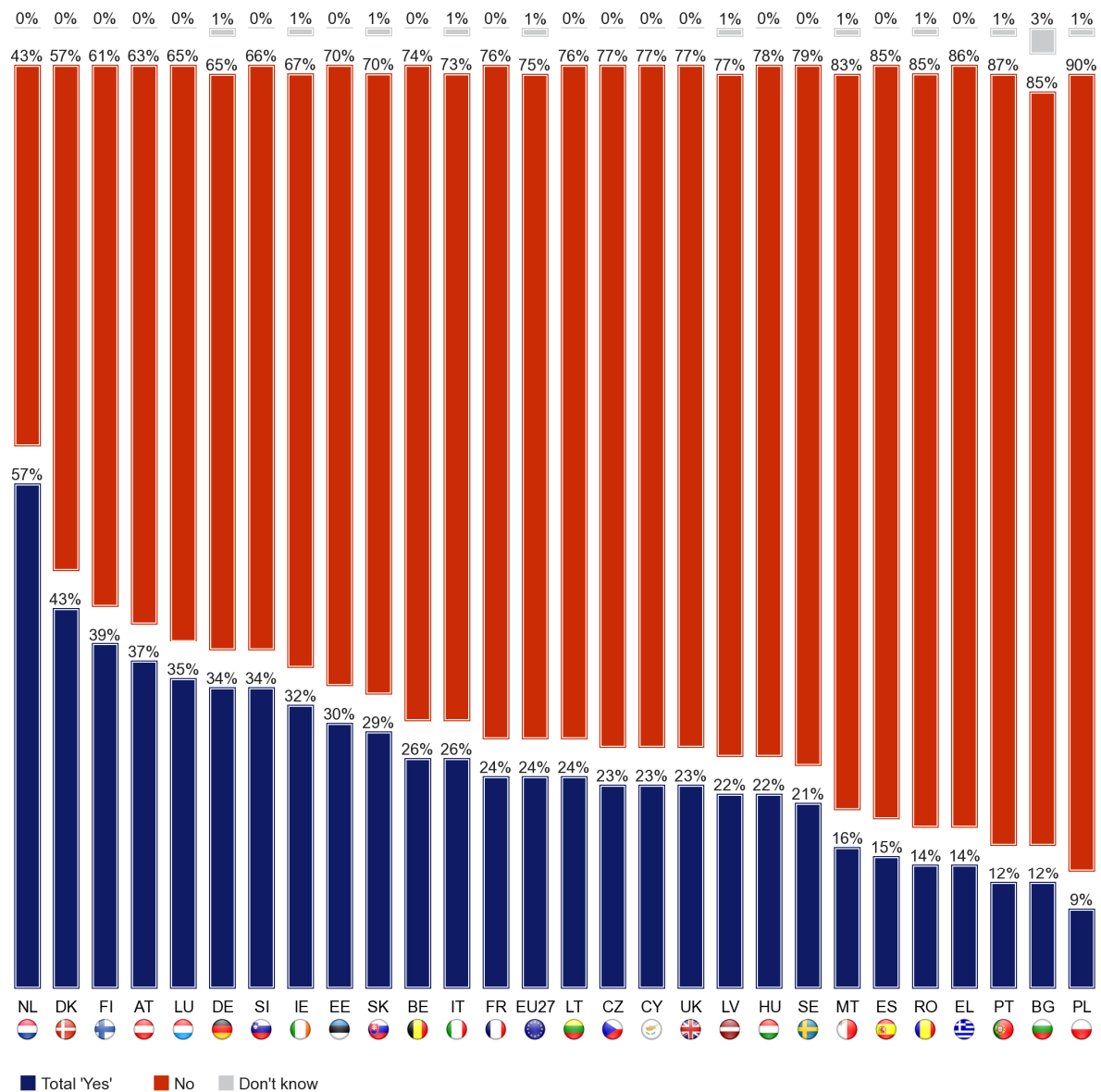
#### Variații între statele membre

Implicarea în acțiunile de voluntariat variază semnificativ de la un stat membru la altul, 48 de puncte separând țările în care aceasta este cea mai răspândită de cele în care este cel mai puțin răspândită.

- Implicarea în acțiunile de voluntariat este foarte răspândită în Țările de Jos, unde mai mult de jumătate dintre respondenți desfășoară o activitate de voluntariat (57 %), 31 % în mod regulat. Acest lucru este valabil și în Danemarca (43 %, 21 % în mod regulat). Mai mult de o treime dintre respondenții din Finlanda (39 %), Austria (37 %), Luxemburg (35 %), Germania (34 %) și Slovenia (34 %) sunt implicați într-o activitate de voluntariat.

- În schimb, Malta (16 %), Spania (15 %), Grecia (14 %), România (14 %), Bulgaria (12 %), Portugalia (12 %) și Polonia (9 %) sunt cu mult sub media UE.

QA15. Do you currently have a voluntary activity on a regular or occasional basis?





### **Analiză sociodemografică**

O analiză a variabilelor sociodemografice arată că implicarea în activitatea de voluntariat nu este influențată de gen sau de vârstă. Cu toate acestea, implicarea este ușor mai ridicată în rândul respondenților cu studii superioare (32 % în rândul respondenților care și-au continuat studiile cel puțin până la vârsta de 20 de ani, dar 16 % din grupul care a abandonat educația înainte de vârsta de 16 ani), în rândul managerilor (34 %, comparativ cu 22 % dintre lucrătorii manuali) și al persoanelor care locuiesc în zone rurale și orașe mici (25 %, comparativ cu 20 % dintre cei care locuiesc în aglomerările mari). Implicarea respondenților din rândul pensionarilor se află puțin sub medie (22 %), în timp ce cea a respondenților șomeri este ceva mai scăzută (17 %). În sfârșit, orientările politice ale respondenților nu par să reprezinte un factor semnificativ: 27 % dintre respondenții care desfășoară o activitate de voluntariat spun că sunt de stânga, 25 % sunt de centru și 24 % sunt de dreapta.

QA15 Do you currently have a voluntary activity on a regular or occasional basis?

	Total 'Yes'	No	Don't know
EU27	24%	75%	1%
<b>Gender</b>			
Male	24%	75%	1%
Female	24%	75%	1%
<b>Age</b>			
15-24	23%	76%	1%
25-39	23%	77%	0%
40-54	27%	73%	0%
55 +	23%	76%	1%
<b>Education (End of)</b>			
15-	16%	83%	1%
16-19	23%	77%	0%
20+	32%	67%	1%
Still studying	26%	73%	1%
<b>Subjective urbanisation</b>			
Rural village	25%	74%	1%
Small/ mid-size town	25%	74%	1%
Large town	20%	79%	1%
<b>Respondent occupation scale</b>			
Self-employed	29%	70%	1%
Managers	34%	66%	0%
Other white collars	24%	76%	0%
Manual workers	22%	78%	0%
House persons	21%	78%	1%
Unemployed	17%	83%	0%
Retired	22%	77%	1%
Students	26%	73%	1%
<b>Left-Right scale</b>			
(1-4) Left	27%	73%	0%
(5-6) Centre	25%	75%	0%
(7-10) Right	24%	75%	1%

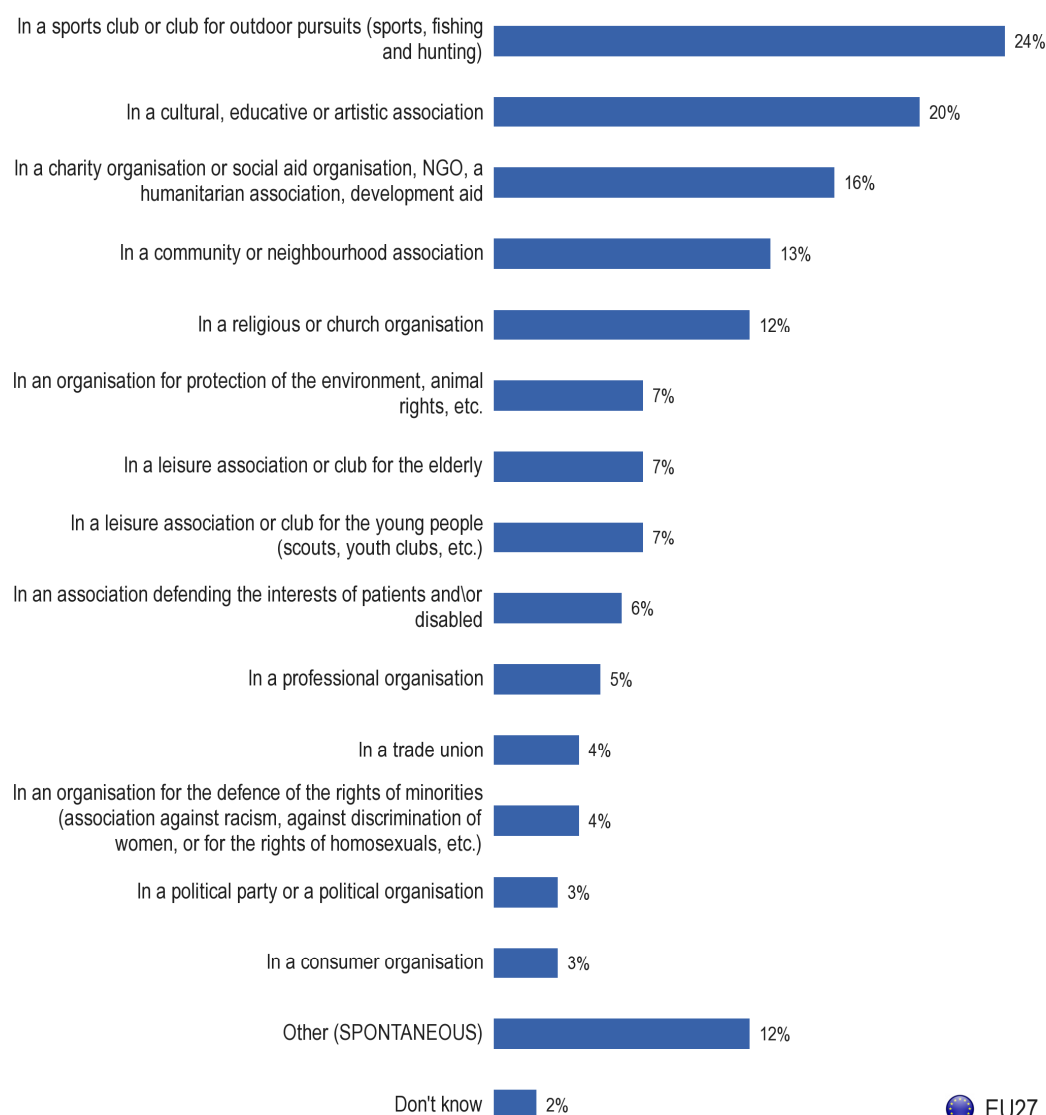
## 1.2 Tipul de activitate de voluntariat desfășurată

Majoritatea voluntarilor europeni (24 %) sunt implicați în activități de voluntariat în cadrul unui club sportiv sau al unui club pentru activități în aer liber. Acestea sunt urmate de asociațiile culturale sau artistice (20 %), organizațiile caritabile sau organizațiile de ajutor social (16 %), asociațiile comunitare sau de cartier (13 %) și organizațiile religioase (12 %).

Urmează apoi organizațiile pentru protecția mediului, drepturile animalelor etc. (7 %), asociațiile sau cluburile persoanelor în vârstă (7 %) și ale tinerilor (7 %) și asociațiile de apărare a intereselor pacienților și/sau ale persoanelor cu dizabilități (6 %).

Organizațiile profesionale, sindicatele și partidele politice sunt citate cel mai puțin (5 % sau mai puțin).

QA16. In which type(s) of organisation(s) or association(s) do you do your voluntary activity?



Referință: europenii care desfășoară o activitate de voluntariat (24 % din eșantionul total)

## Variații între statele membre

Există diferențe semnificative între statele membre în cazul acestei întrebări. Centrul atenției noastre îl reprezintă acele organizații și asociații care au fost menționate de mai mult de 10 % dintre voluntarii europeni:

- **Cluburile sportive** au fost menționate cel mai des în Irlanda (37 %), Danemarca (35 %) și Germania (34 %).
- **Asociațiile culturale** au fost menționate cel mai des în Italia (31 %), Grecia (29 %), Franța (28 %), Austria (27 %) și Portugalia (27 %). Cu excepția Austriei, aceste țări sunt caracterizate de un nivel al activității de voluntariat apropiat de media Uniunii Europene (Italia și Franța) sau cu mult sub aceasta (Grecia și Portugalia).
- **Organizațiile caritabile** au fost menționate de mai mult de un sfert dintre respondenții voluntari din Spania (34 %), Luxemburg (28 %) și Polonia (28 %).
- **Asociațiile comunitare sau de cartier** au primit punctaje mai ridicate în Slovenia (26 %), Bulgaria (25 %), Danemarca (22 %) și Irlanda (21 %).
- **Organizațiile religioase** au fost menționate cel mai des în România (27 %), Malta (24 %) și Slovacia (22 %).

## Analiză sociodemografică

O analiză a variabilelor sociodemografice nu indică diferențe semnificative. Cu toate acestea, respondenții cu studii superioare care, după cum am văzut, sunt mai implicați în activitățile de voluntariat, sunt mai susceptibili de a menționa asociațiile culturale (24 %, comparativ cu media de 20 %), în timp ce respondenții care au abandonat școala înainte de vârsta de 16 ani menționează mai des asociațiile pentru persoanele în vârstă (13 %, comparativ cu media de 7 %).

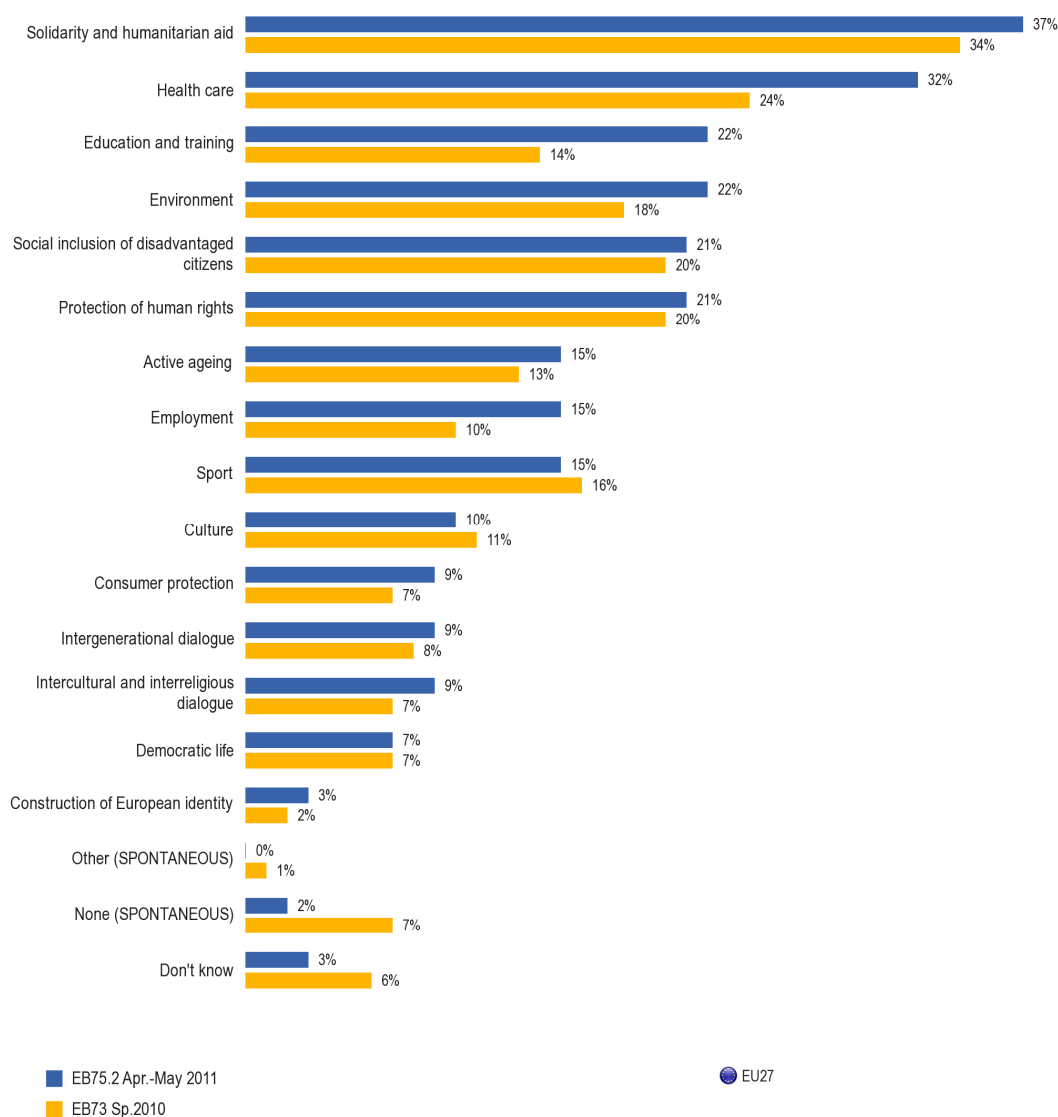
### 1.3 Domeniile în care voluntariatul joacă un rol important

Atunci când sunt întrebați care sunt domeniile în care consideră că voluntariatul joacă un rol important, respondenții plasează solidaritatea și ajutorul umanitar pe primul loc (37 %), urmată de asistența medicală (32 %), educație și formare (22 %), mediu (22 %), protecția drepturilor omului (21 %), incluziunea socială a cetățenilor defavorizați (21 %) și de îmbătrânirea activă, ocuparea forței de muncă și sport (fiecare cu 15 %).

Cultura (10 %), dialogul intercultural și interconfesional (9 %), dialogul între generații (9 %) și protecția consumatorilor (9 %) sunt identificate, de asemenea, ca domenii în care voluntariatul poate juca un rol important.

În partea de jos a listei se află viața democratică (7 %) și construirea unei identități europene (3 %).

QA11. In which of the following fields do you consider volunteering to play an important role?



De la ultimul Eurobarometru standard (EB73 din primăvara anului 2010), au existat

schimbări semnificative în ceea ce privește percepția referitoare la contribuția voluntariatului. Mai mulți respondenți consideră acum că asistența medicală este un domeniu în care voluntariatul joacă un rol important (+8 puncte). Acest lucru este valabil, de asemenea, pentru educație (+8), ocuparea forței de muncă (+5) și mediu (+4); aceste două subiecte au depășit acum protecția drepturilor omului și incluziunea socială a persoanelor defavorizate, care au rămas la un nivel stabil de la EN73.

### Variații între statele membre

Domeniile în care voluntariatul este perceput ca jucând un rol important variază în mod semnificativ între statele membre:

- Importanța voluntariatului pentru **solidaritate și ajutor umanitar** este subliniată în special în Cipru (68 %), Suedia (58%) și Franța (57 %). În schimb, acest domeniu a fost mult mai puțin menționat în Irlanda (14 %) și Regatul Unit (9 %).
- Importanța voluntariatului pentru **asistența medicală** este menționată foarte frecvent în Polonia (55 %), Țările de Jos (47 %), Portugalia (47 %) și Austria (46 %).
- **Educația** este menționată cel mai des în Regatul Unit (39 %), Estonia (31 %) și Irlanda (30 %). De fapt, acesta este primul domeniu citat în Regatul Unit și în Irlanda.
- Respondenții din Grecia (50 %), Estonia (36 %) și Slovacia (34 %) consideră că voluntariatul joacă un rol deosebit de important pentru **mediu**.

După cum am văzut, ierarhia domeniilor în care voluntariatul este perceput ca jucând un rol important s-a schimbat de la EB73 din primăvara anului 2010. Aceste evoluții sunt extrem de pronunțate în unele state membre:

- **Sistemul de sănătate** este menționat mult mai des, în special în Austria (+21 de puncte), Polonia (+19), Portugalia (+18) și Grecia (+14).
- **Educația** a câștigat teren semnificativ, în special în Regatul Unit (+16), Irlanda (+14) și Suedia (+13).

## Analiză sociodemografică

O analiză sociodemografică a răspunsurilor arată câteva tendințe semnificative. Tinerii europeni tind să atribuie un rol important voluntariatului în domeniile educației (26 % dintre persoanele cu vârste între 15 și 24 de ani, comparativ cu 18 % dintre respondenții cu vârsta de 55 de ani și peste) și mediului (27 %, comparativ cu 19 %). Respondenții cu vârsta de 55 de ani și peste subliniază importanța voluntariatului pentru asistența medicală (36 %, comparativ cu 30 % dintre persoanele cu vârste între 15 și 24 de ani). Mai mult, respondenții cu studii superioare care, după cum am văzut, înregistrează un nivel mai ridicat al activității de voluntariat, sunt mai susceptibili decât media de a atribui un rol important voluntariatului în domeniul solidarității și al ajutorului umanitar (41 %), în timp ce respondenții care au renunțat la educație înainte de vârsta de 16 ani sunt mai susceptibili de a menționa asistența medicală (35 %).

QA11 In which of the following fields do you consider volunteering to play an important role?

	Solidarity and humanitarian aid	Health care	Education and training	Environment	Social inclusion of disadvantaged citizens	Protection of human rights
EU27	37%	32%	22%	22%	21%	21%
<b>Age</b>						
15-24	36%	30%	26%	27%	21%	22%
25-39	40%	30%	23%	23%	23%	22%
40-54	39%	30%	22%	23%	23%	20%
55 +	36%	36%	18%	19%	19%	20%
<b>Education (End of)</b>						
15-	36%	35%	16%	20%	19%	20%
16-19	37%	34%	23%	22%	21%	21%
20+	41%	27%	23%	23%	23%	21%
Still studying	38%	27%	26%	26%	23%	24%
<b>Respondent occupation scale</b>						
Self-employed	36%	31%	20%	24%	23%	22%
Managers	38%	27%	27%	24%	24%	18%
Other white collars	40%	30%	22%	22%	22%	23%
Manual workers	40%	32%	22%	25%	21%	21%
House persons	36%	35%	23%	20%	21%	22%
Unemployed	39%	30%	19%	21%	23%	18%
Retired	34%	37%	19%	19%	18%	19%
Students	38%	27%	26%	26%	23%	24%
<b>Has a voluntary activity</b>						
Total 'yes'	36%	27%	23%	23%	22%	19%
Yes, on a regular basis	35%	27%	23%	23%	23%	20%
Yes, on an occasional basis	37%	28%	22%	23%	22%	19%
No	38%	34%	21%	22%	21%	21%

\* În acest tabel sunt incluse doar acele elemente care au fost menționate de mai mult de 20 % din populație.

## 1.4 Percepția referitoare la beneficiile voluntariatului

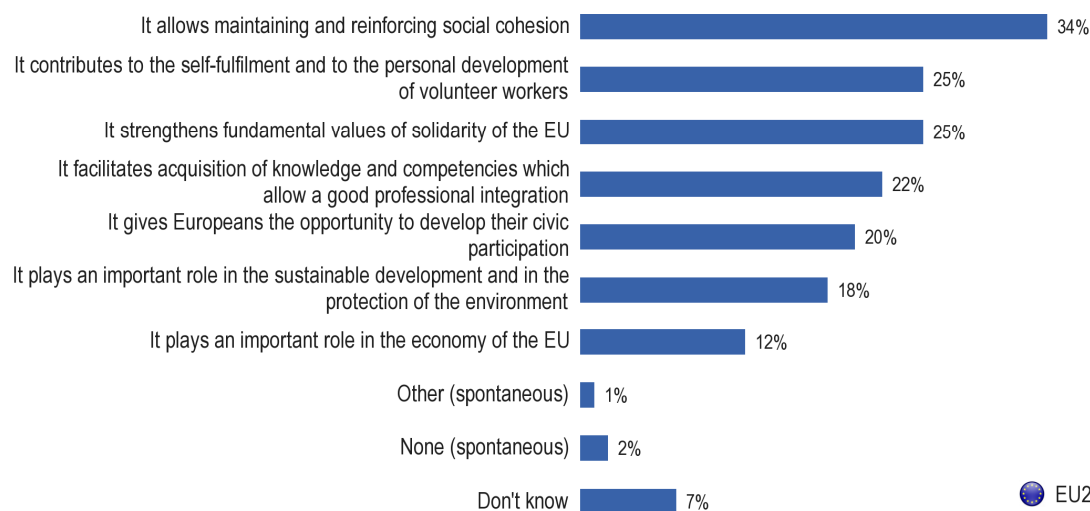
Când au fost întrebați care sunt principalele două beneficii ale voluntariatului în cadrul Uniunii Europene, respondenții au menționat, în primul rând, menținerea și întărirea coeziunii sociale (34 %) și consolidarea solidarității ca valoare fundamentală a UE (25 %).

Cu toate acestea, beneficiile pentru voluntarii înșiși sunt, de asemenea, importante: pentru persoanele intervievate, voluntariatul contribuie la împlinirea și dezvoltarea personală a voluntarilor (25 %) și facilitează achiziția de cunoștințe și aptitudini care promovează incluziunea profesională (22 %). Faptul că acesta oferă europenilor, de asemenea, oportunitatea de a-și dezvolta participarea civică este, de asemenea, subliniat (20 %).

Impactul voluntariatului asupra dezvoltării durabile și protecției mediului este recunoscut ceva mai puțin (18 %), la fel ca rolul acestuia în economia Uniunii Europene (12 %).

---

QA13. Which of the following do you think are the two main benefits from volunteering in the EU?





### Variații între statele membre

Există câteva diferențe între statele membre în ceea ce privește percepția asupra principalelor beneficii ale voluntariatului:

- Rolul voluntariatului în **consolidarea coeziunii sociale** este subliniat în special de respondenții din Germania (50 %), Austria (48 %) și Finlanda (47 %).
- **Împlinirea personală a voluntarilor** este de o importanță deosebită în Danemarca (52 %) și Țările de Jos (41 %), acestea fiind cele două țări în care activitatea de voluntariat este cea mai dezvoltată, precum și în Belgia (38 %), Estonia (35 %) și Irlanda (35 %).
- Mai mult de o treime dintre respondenții din Cipru (46 %), Slovenia (38 %), Malta (35 %) și Italia (34 %) au menționat **consolidarea solidarității ca valoare fundamentală a UE**.
- O proporție peste medie a respondenților din Suedia (33 %) și Regatul Unit (32 %) au subliniat contribuția voluntariatului la **formarea și integrarea profesională a voluntarilor**.
- O proporție peste medie a respondenților din Regatul Unit și Irlanda recunoaște importanța rolului pe care voluntariatul îl joacă pentru **economia UE** (20 % în ambele țări).

## Analiză sociodemografică

Există variații foarte reduse între categoriile sociodemografice în cazul acestei întrebări: ar trebui menționat faptul că percepția asupra beneficiilor voluntariatului nu diferă semnificativ între respondenții care sunt implicați într-o activitate de voluntariat și cei care nu sunt. Cu toate acestea, respondenții care au experiența activităților de voluntariat sunt mai susceptibili de a recunoaște rolul acestuia în consolidarea coeziunii sociale (39 % și 42 % pentru cei care nu desfășoară activități de voluntariat în mod regulat). Analiza sociodemografică arată, de asemenea, că administratorii, care sunt, după cum am văzut, mai implicați în activitățile de voluntariat, sunt mai susceptibili decât media de a menționa consolidarea coeziunii sociale (41 %).

QA13 Which of the following do you think are the two main benefits from volunteering in the EU?

	It allows maintaining and reinforcing social cohesion
EU27	34%

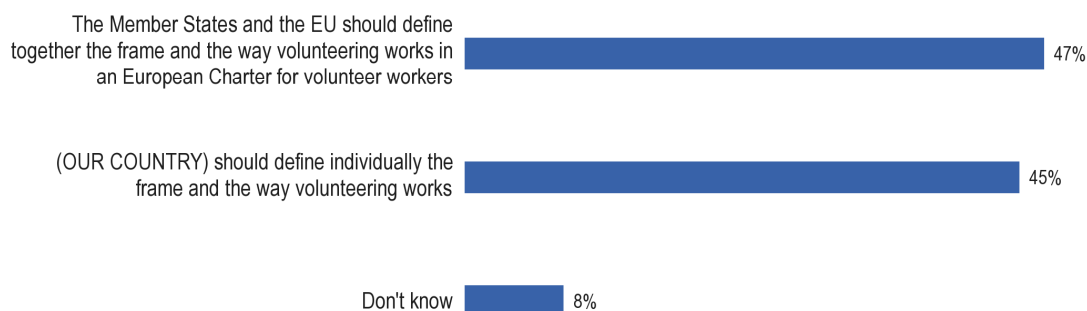
Respondent occupation scale	
Self-employed	35%
Managers	41%
Other white collars	32%
Manual workers	35%
House persons	28%
Unemployed	31%
Retired	32%
Students	33%

Has a voluntary activity	
Total 'yes'	39%
Yes, on a regular basis	42%
Yes, on an occasional basis	36%
No	32%

## 1.5 Preferințe în ceea ce privește un cadru de funcționare al sectorului voluntariatului

Practicile de voluntariat variază în prezent de la un stat membru la altul. Acest lucru este valabil uneori și pentru cadrul sectorului voluntariatului și modul în care funcționează acesta. Respondenții sunt divizați în privința creării unui cadru de funcționare pentru sectorul voluntariatului: 47 % ar prefera ca statele membre și UE să elaboreze în comun o Cartă europeană a voluntarilor, în timp ce 45 % ar prefera ca țara lor să elaboreze un cadru individual.

QA12. To define the frame and the way volunteering works, which of the following two statements would you prefer?



EU27

### Variații între statele membre

Majoritatea statelor membre (16 în total) sprijină ideea unei colaborări europene. Cu toate acestea, opiniile variază semnificativ în privința acestei întrebări și există o diferență de 62 de puncte între nivelul cel mai ridicat și cel mai scăzut al sprijinului pentru o cartă europeană.

- Țările care sprijină cel mai puternic **crearea unui cadru de funcționare național pentru sectorul voluntariatului** sunt Danemarca (84 %) și Austria (65 %), care se află, împreună cu Țările de Jos, printre țările în care voluntariatul este cel mai dezvoltat. Majoritatea respondenților din Țările de Jos sprijină, de asemenea, această opțiune (59 %). Cu toate acestea, acest lucru este valabil și în Letonia (60 %) și Regatul Unit (60 %), în care mai puțin de un sfert dintre respondenți sunt implicați în activități de voluntariat.
- Țările care sprijină o cartă europeană a voluntarilor **definită în comun de către statele membre și Uniunea Europeană** sunt Spania (68 %), Cipru (65 %), Belgia (60 %), Grecia (58 %), Italia (57 %) și Portugalia (56 %). Cu excepția Belgiei și Italiei, activitățile de voluntariat nu sunt foarte răspândite în aceste țări (între 12 și 15 %).

## **Analiză sociodemografică**

O analiză sociodemografică dezvăluie unele variații interesante între categorii: respondenții cu vârste între 15 și 24 de ani sprijină crearea unui cadru de funcționare european pentru sectorul voluntariatului (55 %, comparativ cu 38 % pentru nivelul național), în timp ce persoanele cu vârsta de 55 de ani și peste au o ușoară preferință pentru cadrele de funcționare definite la nivel național (46 %, comparativ cu 44 % pentru un cadru definit la nivel european).

Răspunsurile diferă ușor și în funcție de ocupația respondentului: managerii sprijină cadrele de funcționare definite la nivel național (50 %, comparativ cu 43 %), în timp ce alți funcționari și lucrători manuali sunt divizați în mod mai echilibrat (46/48 și 47/47 respectiv).

În sfârșit, respondenții care spun că desfășoară o activitate de voluntariat sunt mai susceptibili de a prefera un cadru de funcționare al sectorului voluntariatului definit la nivel național, dar cu o diferență redusă (49 %, comparativ cu 45 % pentru cei care optează pentru un cadru european). Diferența este mai semnificativă în rândul respondenților care fac voluntariat în mod regulat (53 %, comparativ cu 41 %).

QA12 To define the frame and the way volunteering works, which of the following two statements would you prefer?

	The Member States and the EU should define together the frame and the way volunteering works in an European Charter for volunteer workers	(OUR COUNTRY) should define individually the frame and the way volunteering works	Don't know
EU27	47%	45%	8%

Age			
15-24	55%	38%	7%
25-39	47%	46%	7%
40-54	46%	47%	7%
55 +	44%	46%	10%

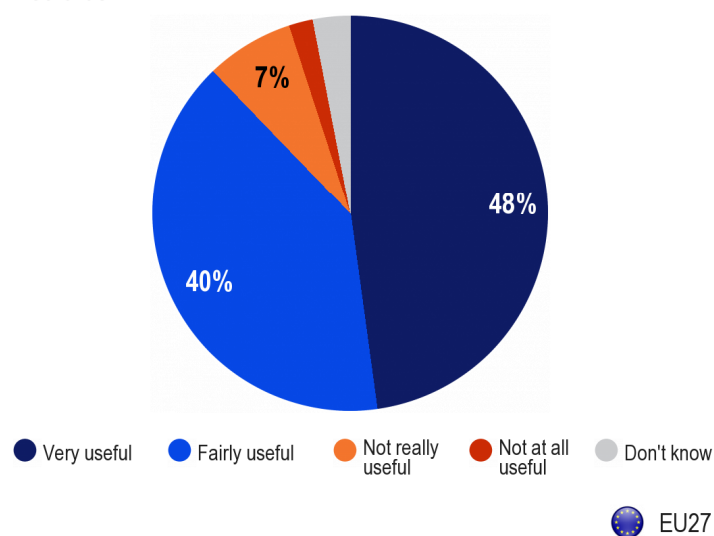
Respondent occupation scale			
Self-employed	48%	44%	8%
Managers	43%	50%	7%
Other white collars	48%	46%	6%
Manual workers	47%	47%	6%
House persons	46%	42%	12%
Unemployed	49%	42%	9%
Retired	44%	46%	10%
Students	55%	38%	7%

Has a voluntary activity			
Total 'yes'	45%	49%	6%
Yes, on a regular basis	41%	53%	6%
Yes, on an occasional basis	48%	46%	6%
No	48%	44%	8%

## 1.6 Sprijinul pentru crearea de echipe de salvare regionale formate din voluntari

Parlamentul European ar dori ca statele membre UE și autoritățile locale și regionale ale acestora să creeze, în fiecare regiune, echipe de salvare formate din voluntari, care să intervină în caz de dezastre naturale și accidente. Respondenții au reacționat în mod foarte favorabil la această propunere: 88 % au considerat că acest lucru ar fi util (comparativ cu 9 % „nefolositor”), din care aproape jumătate spun că acest lucru ar fi „foarte util” (48 %).

QA14. The European Parliament would like each Member State of the EU and the local and regional authorities to create, in each region, rescue teams of volunteer workers to face natural disasters and accidents. Do you think that such a measure would be...?



### Variații între statele membre

Majoritatea respondenților din Cipru (79 %), Malta (70 %), Ungaria (65 %), Grecia (62 %) și Slovenia (62 %) consideră că măsura ar fi „foarte utilă”. Cu toate acestea, sprijinul este mai scăzut în Finlanda (37 %), Portugalia și Țările de Jos (40 %).

Nu a existat o combatere reală a acestei idei în niciuna dintre țări: Țările de Jos au cel mai mic punctaj, dar, chiar și aici, 78 % dintre respondenți au spus că propunerea este „utilă”.

### Analiză sociodemografică

Variațiile între categoriile sociodemografice sunt marginale în cazul acestei întrebări: toate categoriile s-au pronunțat în proporție mare în favoarea creării unor echipe de salvare în fiecare regiune, cu scopul de a face față dezastrelor naturale și accidentelor.

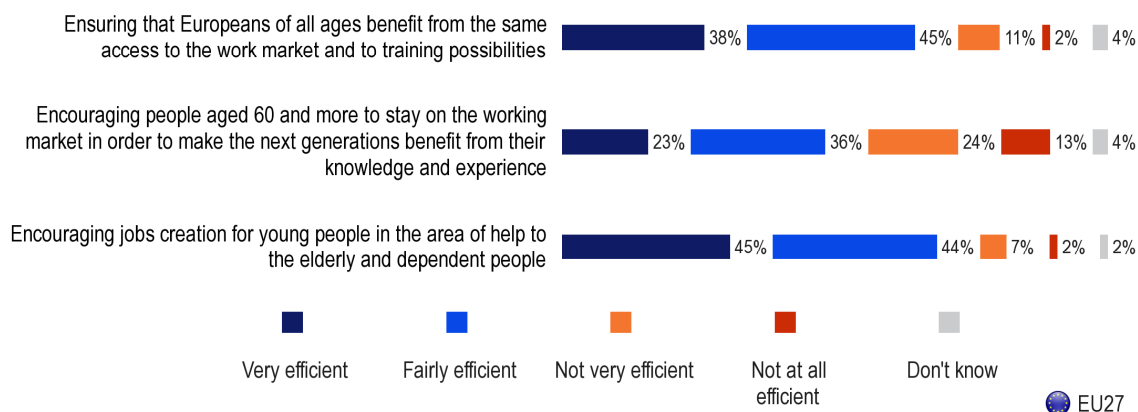
## 2. SOLIDARITATEA ÎNTRE GENERAȚII

Întrucât 2012 va fi Anul european al îmbătrânirii active și al solidarității între generații, respondenții au fost rugați să evalueze eficiența a trei măsuri care vizează consolidarea solidarității între generații (și, în special, între persoanele tinere și cele în vârstă). Majoritatea respondenților sprijină măsurile de încurajare a creării de locuri de muncă pentru tineri în domeniul asistării persoanelor în vârstă și dependente: 89 % evaluează această măsură ca fiind eficientă, iar, din aceștia, 45 % consideră că ar fi „foarte eficientă”.

Asigurarea faptului că europenii de toate vârstele beneficiază de acces egal la piața forței de muncă și la oportunitățile de formare a fost, de asemenea, evaluată în mod foarte favorabil: 83 % dintre respondenți consideră că aceasta ar fi o măsură eficientă, 38 % dintre aceștia spunând că ar fi „foarte eficientă”.

A existat mai puțin consens în privința propunerii finale, cea care vizează să încurajeze persoanele cu vârsta de 60 de ani și peste să rămână pe piața forței de muncă pentru a transmite cunoștințele și experiența lor generațiilor mai tinere. Deși majoritatea respondenților au aprobat această măsură (59 % o evaluează ca fiind eficientă, iar, dintre aceștia, 23 % consideră că ar fi „foarte eficientă”), aceasta a fost respinsă de mai mult de o treime (37 % consideră că nu ar fi eficientă, 13 % dintre aceștia evaluând-o ca fiind „deloc eficientă”).

QA17. For each of the following measures aimed at reinforcing the solidarity between generations (and especially between young and elderly people), please tell me if you think it would be an efficient measure or not.



## Variații între statele membre

Înainte de a analiza variațiile între statele membre, ar trebui menționat că a treia măsură a fost sprijinită mai mult în țările care au aderat înainte de 2004 (63 %) decât în țările care au aderat în 2004/2007. Pentru primele două propuneri nu au existat diferențe considerabile.

- Propunerea privind încurajarea creării de locuri de muncă în domeniul îngrijirii persoanelor în vârstă și dependente a fost foarte bine primită în toate statele membre, sprijinul pentru aceasta variind de la 76 % la 95 %. În opt țări, mai mult de jumătate dintre respondenți evaluează această măsură ca fiind foarte eficientă: Slovenia (63 %), Spania (60 %), Bulgaria (58 %), Cipru (58 %), Malta (55 %), România (55 %), Germania (53 %) și Luxemburg (52 %).

Asigurarea egalității de acces la piața forței de muncă și la oportunitățile de formare pentru europenii de toate vârstele a fost, de asemenea, binevenită în toate statele membre, sprijinul variind de la 73 % la 93 %. Sprijinul cel mai puternic a venit din Spania (93 %), Bulgaria (89 %) și Malta (89 %), unde mai mult de jumătate dintre respondenți evaluează această măsură ca fiind „foarte eficientă” (54 %, 55 % și, respectiv, 51 %) și din Slovacia (91 %). Belgia, Estonia și Franța, de asemenea, au evaluat măsura în mod foarte favorabil (87 % evaluări pozitive).

- Măsura finală, care vizează să încurajeze persoanele cu vârsta de 60 de ani și peste să rămână pe piața forței de muncă pentru a transmite cunoștințele și experiența lor generațiilor mai tinere, a generat răspunsuri mai divizate. Există o diferență de 43 de puncte între țara care încurajează cel mai mult această măsură și cea mai reținută. În special Țările de Jos (76 %), Danemarca (75 %), Estonia (70 %) și Suedia (70 %) sunt în favoarea acestei măsuri. În schimb, sprijinul pentru aceasta depășește doar cu puțin o treime dintre respondenți în trei state membre: Slovenia (37 %), Ungaria (34 %) și Cipru (33 %). În aceste țări, în jur de un sfert dintre respondenți spun că această propunere nu ar fi „deloc eficientă”.

## Analiză sociodemografică

O analiză a variabilelor sociodemografice indică foarte puține diferențe în cazul primelor două măsuri, care au înregistrat un consens larg. În ceea ce privește propunerea finală, încurajarea persoanelor cu vârsta de 60 de ani și peste să rămână pe piața forței de muncă pentru a transmite cunoștințele și experiența lor generațiilor mai tinere, respondenții cu vârsta de 55 de ani și peste au fost în favoarea acesteia într-o proporție mai mare (64 %), comparativ cu tinerii (58 % pentru persoanele cu vârste între 15 și 24 de ani), iar managerii au fost în favoarea acesteia într-o proporție mai mare (66 %), comparativ cu lucrătorii manuali (54 %).



## CONCLUZIE

Acest sondaj special Eurobarometru, realizat între 13 aprilie și 2 mai 2011, ne permite să evaluăm nivelul de implicare și așteptările cetățenilor UE cu privire la două chestiuni care constituie centrul actualității europene: voluntariatul, cu ocazia Anului european al voluntariatului în 2011, și solidaritatea între generații, cu ocazia Anului European al îmbătrânirii active și al solidarității între generații în 2012.

Principalele rezultate ale acestui sondaj sunt următoarele:

- Aproape un sfert dintre cetățenii UE sunt implicați într-o activitate de voluntariat, fie în mod regulat, fie ocazional.
- Cluburile sportive, asociațiile culturale și artistice și organizațiile caritabile rămân structurile în care cetățenii UE se implică cel mai mult ca voluntari. În funcție de țară, există, de asemenea, un nivel mai ridicat al activităților de voluntariat în asociațiile de cartier și interconfesionale.
- Voluntariatul este perceput de către cetățenii UE ca jucând un rol important în numeroase domenii, solidaritatea și ajutorul umanitar rămânând pe primul loc (37 %). Asistența medicală (32 %, +8), educația (22 %, +8) și mediul (22 %, +6) au câștigat teren semnificativ din 2010, semn că voluntarii sunt preocupați de problemele care afectează viața de zi cu zi a majorității cetățenilor UE.
- Cetățenii UE sunt divizați în privința definirii unui cadru de funcționare al sectorului voluntariatului: 47 % sprijină o Cartă europeană a voluntarilor elaborată în comun de către statele membre și Uniunea Europeană, în timp ce 45 % ar prefera un cadru național stabilit de țara lor. Opiniile variază semnificativ între statele membre, deși aceste variații nu par să aibă legătură cu nivelul experienței sau cu activitatea de voluntariat.
- Dintre cele trei măsuri avute în vedere pentru promovarea solidarității între generații, două sunt considerate a fi eficiente de către o majoritate foarte largă a cetățenilor UE: încurajarea creării de locuri de muncă pentru tineri în domeniul îngrijirii persoanelor bătrâne sau dependente (89 %) și asigurarea că europenii de toate vârstele beneficiază de acces egal la piața forței de muncă și la formare (83 %).

- Cu toate acestea, cetățenii UE sunt ușor mai puțin entuziasmați în ceea ce privește eficiența ultimei măsuri care vizează să încurajeze persoanele cu vârsta de și peste 60 de ani să rămână pe piața forței de muncă pentru a transmite cunoștințele și experiența lor generațiilor mai tinere (59 %). Reacția la această măsură variază considerabil între statele membre, fiind sprijinită mai mult în țările care au aderat înainte de 2004 (63 %) decât în țările care au aderat în 2004/2007 (51 %).

## **PRECIZĂRI METODOLOGICE**

## **EUROBAROMETRU SPECIAL**

### **Voluntariatul și solidaritatea între generații**

### **PRECIZĂRI METODOLOGICE**

Între 13 aprilie și 2 mai 2011, TNS Opinion & Social, consorțiu creat între TNS pls și TNS opinion, a realizat valul 75.2 al EUROBAROMETRULUI la solicitarea PARLAMENTULUI EUROPEAN, Direcția Generală Comunicare, Unitatea monitorizarea opiniei publice.

EUROBAROMETRUL SPECIAL „Voluntariatul și solidaritatea între generații” face parte din valul 75.2 și acoperă persoane cu reședința în fiecare dintre cele 27 de state membre ale Uniunii Europene, care au vârsta de 15 ani sau peste și care sunt cetățeni ai unuia dintre statele membre ale Uniunii Europene. În toate statele membre, s-a aplicat eșantionarea aleatoare simplă (probabilistă), în etape multiple. În fiecare țară s-au stabilit mai multe puncte de eșantionare cu o probabilitate proporțională cu mărimea populației (cu scopul de a acoperi totalitatea teritoriului țării) și cu densitatea populației.

În acest sens, punctele de eșantionare au fost stabilite în mod sistematic în fiecare dintre „unitățile regionale administrative”, în urma stratificării în funcție de unitate individuală și de tipul de zonă. Acestea reprezintă, prin urmare, întregul teritoriu al țărilor care au participat la sondaj, în conformitate cu EUROSTAT-NUTS II (sau echivalent) și în conformitate cu distribuția populației țării respective în zone metropolitane, urbane și rurale. În fiecare dintre punctele de eșantionare a fost extrasă, în mod aleatoriu, o adresă de început. Alte adrese (fiecare a „n”-a adresă) au fost alese prin intermediul procedurii „căii aleatorii”, pornind de la adresa inițială. În fiecare gospodărie, respondentul a fost ales în mod aleatoriu (conform regulii „cea mai recentă zi de naștere”). Toate interviurile au fost realizate față în față la domiciliul persoanelor și în limba națională corespunzătoare. În ceea ce privește tehnica de colectare a datelor, sistemul CAPI (Computer Assisted Personal Interview) a fost utilizat în țările în care acest lucru a fost posibil.



EUROBAROMETER



EUROPEAN PARLIAMENT

ABREVIERI	ȚĂRI	INSTITUTE	NR INTERVIURI	DATELE ACTIVITĂȚII PE TEREN		POPULAȚIA 15+
BE	Belgia	TNS Dimarso	1.058	15/04/2011	03/05/2011	8.939.546
BG	Bulgaria	TNS BBSS	1.003	15/04/2011	26/04/2011	6.537.510
CZ	Republica Cehă	TNS Aisa	1.000	16/04/2011	29/04/2011	9.012.443
DK	Danemarca	TNS Gallup DK	1.027	15/04/2011	03/05/2011	4.561.264
DE	Germania	TNS Infratest	1.588	15/04/2011	01/05/2011	64.409.146
EE	Estonia	Emor	1.001	16/04/2011	01/05/2011	945.733
IE	Irlanda	Ipsos MRBI	1.016	14/04/2011	28/04/2011	3.522.000
EL	Grecia	TNS ICAP	1.000	14/04/2011	01/05/2011	8.693.566
ES	Spania	TNS Demoscopia	1.006	15/04/2011	03/05/2011	39.035.867
FR	Franța	TNS Sofres	1.033	15/04/2011	02/05/2011	47.756.439
IT	Italia	TNS Infratest	1.034	18/04/2011	02/05/2011	51.862.391
CY	Republica Cipru	Synovate	502	13/04/2011	02/05/2011	660.400
LV	Letonia	TNS Latvia	1.007	16/04/2011	01/05/2011	1.447.866
LT	Lituania	TNS Gallup Lithuania	1.029	16/04/2011	01/05/2011	2.829.740
LU	Luxemburg	TNS ILReS	503	14/04/2011	30/04/2011	404.907
HU	Ungaria	TNS Hungary	1.022	16/04/2011	01/05/2011	8.320.614
MT	Malta	MISCO	500	15/04/2011	29/04/2011	335.476
NL	Țările de Jos	TNS NIPO	1.034	15/04/2011	02/05/2011	13.371.980
AT	Austria	Österreichisches Gallup-Institut	1.008	15/04/2011	01/05/2011	7.009.827
PL	Poland	TNS OBOP	1.000	14/04/2011	04/05/2011	32.413.735
PT	Portugal	TNS EUROTESTE	1.026	16/04/2011	03/05/2011	8.080.915
RO	Romania	TNS CSOP	1.052	15/04/2011	27/04/2011	18.246.731
SI	Slovenia	RM PLUS	1.017	15/04/2011	01/05/2011	1.759.701
SK	Slovakia	TNS Slovakia	1.047	14/04/2011	01/05/2011	4.549.955
FI	Finland	TNS Gallup Oy	990	13/04/2011	08/05/2011	4.440.004
SE	Sweden	TNS GALLUP	1.005	16/04/2011	01/05/2011	7.791.240
UK	The United Kingdom	TNS UK	1.317	16/04/2011	01/05/2011	51.848.010
<b>TOTAL EU27</b>			<b>26.825</b>	<b>13/04/2011</b>	<b>08/05/2011</b>	<b>408.787.006</b>

Pentru fiecare țară, eșantionul a fost comparat cu universul. Descrierea universului se bazează pe datele despre populație ale EUROSTAT sau ale institutelor naționale de statistică. Pentru toate țările care au participat la sondaj s-a realizat o procedură de ponderare la nivel național utilizând sistemul de pondere marginală și încrucișată, pe baza descrierii universului. În toate țările, genul, vârsta, regiunea și dimensiunea localității au fost introduse în procedura de iterare. Pentru ponderea internațională (adică mediile UE), TNS Opinion & Social aplică cifrele oficiale, publicate de EUROSTAT sau de institutele naționale de statistică. Cifrele totale referitoare la populație introduse în prezenta procedură post-ponderare sunt enumerate mai sus.

Cititorii sunt atenționați că rezultatele sondajului reprezintă estimări, a căror exactitate, toate fiind egale, se bazează pe dimensiunea eșantionului și procentul observat. În cazul eșantioanelor de aproximativ 1.000 de interviuri, procentajele reale variază în cadrul următoarelor limite de încredere:

<b>Procente observate</b>	10 % sau 90 %	20 % sau 80 %	30 % sau 70 %	40 % sau 60 %	50 %
<b>Limitele încrederii</b>	± 1,9 puncte	± 2,5 puncte	± 2,7 puncte	± 3,0 puncte	± 3,1 puncte